

Digiview

Horloge à projection et à couleurs variables

(PCR19W)
GUIDE D'UTILISATION

41

TABLE DES MATIÈRES

PRÉSENTATION	43
À PROPOS DE HIDEKI ELECTRONICS	43
PRÉSENTATION DU PRODUIT	44
AVANT DE COMMENCER	48
L'INSTALLATION DES PILES	48
L'HORLOGE ATOMIQUE	50
LA FENÊTRE TEMPÉRATURE ET ALARME	51
LES FENÊTRES HEURE ET CALENDRIER	51
LES RÉGLAGES MANUELS	51
LES ALARMES	53
LE RAPPEL D'ALARME	54
LA PROJECTION	54
LE RÉTROÉCLAIRAGE	56
LES MESURES DE SÉCURITÉ	56
LE DÉPANNAGE	57
LES SPÉCIFICATIONS	58
LES INFORMATIONS DE GARANTIE STANDARD	59

42

DIGIVIEW PCR19W MANUAL (FRE)
SIZE: W65 X H105 (mm)
BY WING TSUI 08/05/07

PRÉSENTATION

Nous vous remercions d'avoir choisi l'horloge à projection et à couleurs variables Digiview. Cet appareil permet d'indiquer l'heure avec précision et de l'afficher en projetant une image en couleur au mur ou au plafond d'une pièce.

Cet emballage contient :

- une horloge à projection et à couleurs variables ;
- un adaptateur de courant c.a.-c.c. ;
- un Guide d'utilisation ;
- un Guide de mise en marche rapide.

Veuillez garder le présent Guide d'utilisation à portée de la main lorsque vous utilisez votre nouvel appareil. Il contient des instructions détaillées et pratiques qui peuvent vous être utiles, ainsi que des spécifications techniques et des mesures de sécurité que vous devez connaître.

À PROPOS DE HIDEKI ELECTRONICS

Vous pouvez visiter notre site Web (www.digiviewtime.com) pour obtenir plus d'informations concernant les produits de Hideki Electronics, tels que les appareils à indiquer et à projeter l'heure avec précision, les produits environnementaux et les appareils pour surveiller les conditions météorologiques. On trouve également sur notre site Web des informations importantes concernant un programme de prolongation de garantie et d'autres renseignements utiles.

43

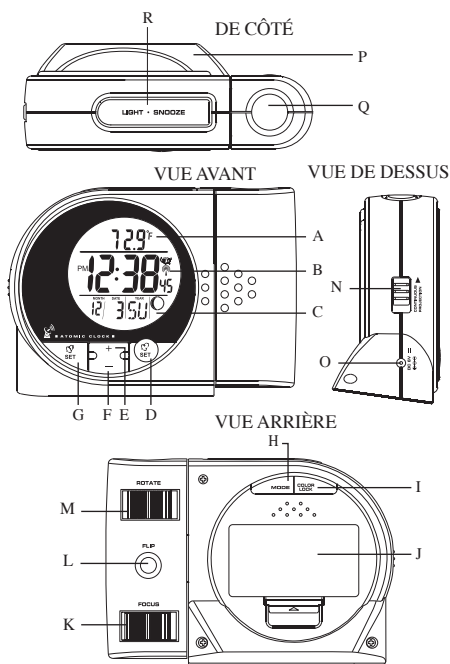
PRÉSENTATION DU PRODUIT

LES CARACTÉRISTIQUES

- Indication précise de l'heure et de la date, grâce à la réception des signaux RF de l'horloge atomique des États-Unis
- Calendrier affichant la date du jour et du mois en français, en anglais ou en espagnol
- Cycle de 12 ou 24 heures
- Alarme sonore double avec rappel d'alarme programmable
- Calendrier du cycle lunaire
- Température intérieure
- Température affichée en degrés Celsius ou Fahrenheit
- Projection au mur ou au plafond de l'heure et de la température, en une ou plusieurs couleurs différentes
- Contrôle de mise au point
- Contrôle de l'image avec retournement de 180 °
- Rétroéclairage EL
- Adaptateur de courant c.a.-c.c. (inclus) pour projection continue

44

VUE AVANT



45

VUE AVANT

A. FENÊTRE TEMPÉRATURE ET ALARME

Affiche la température intérieure et les alarmes

B. FENÊTRE HEURE

Affiche l'heure avec les secondes et la carte des États-Unis

C. FENÊTRE CALENDRIER

Affiche le mois, la date, le jour, l'année et la phase lunaire

D. Bouton SET (RÉGLER)

- Permet de programmer l'ALARM 2 et son intervalle de rappel.
- Permet d'activer ou de désactiver l'ALARM 2.

E. Bouton + (PLUS)

- Permet d'augmenter tous les paramètres de fonctions.
- Permet de sélectionner le format 12 heures ou 24 heures.
- Permet d'activer le fuseau horaire des États-Unis.

F. Bouton - (MOINS)

- Permet de diminuer tous les paramètres de fonctions.
- Permet d'activer la réception du signal horaire atomique.
- Permet d'activer le mode de sélection de la langue d'affichage du jour de la semaine.

G. Bouton SET (RÉGLER)

- Permet de programmer l'ALARM 1 et son intervalle de rappel.
- Permet d'activer ou de désactiver l'ALARM 1.

VUE ARRIÈRE

H. Bouton MODE

- Permet d'activer le mode de programmation de l'horloge.
- Permet de choisir le mode TEMPÉRATURE ou un des deux modes ALARM.

46

I. Bouton CLOCK COLOR (COULEUR)

Permet de sélectionner la couleur de la projection et du rétroéclairage.

J. COMPARTIMENT POUR PILES

Logement pour deux (2) piles alcalines UM-3 ou AA 1.5 V.

K. Bouton FOCUS (MISE AU POINT)

Permet de faire la mise au point de l'image projetée.

L. Bouton FLIP (RETOURNER)

- Permet de retourner l'image de 180 °.
- Permet de passer de la projection de l'heure à celle de la température intérieure.

M. Bouton ROTATE (PIVOTER)

Permet de faire pivoter l'image projetée dans le sens, ou dans le sens contraire, des aiguilles d'une montre.

VUE DE DESSUS ET DE CÔTÉ

N. Commutateur CONTINUOUS PROJECTION (PROJECTION CONTINUELLE)

Permet d'activer le mode de projection continue.

O. ENTRÉE POUR ADAPTATEUR DE COURANT C.A.-C.C.

Permet de connecter l'horloge à une source de courant avec l'adaptateur.

P. SUPPORT POUR TABLE INTÉGRÉ

Permet de placer l'horloge en position verticale sur une surface plate.

Q. PROJECTEUR DE L'HEURE ET DE LA TEMPÉRATURE

Permet de projeter l'heure actuelle et la température intérieure.

R. Bouton LIGHT/SNOOZE (ÉCLAIRAGE/RAPPEL D'ALARME)

Permet d'activer le rétroéclairage DEL (à diodes électroluminescentes) et la fonction de rappel d'alarme.

47

AVANT DE COMMENCER

- Nous recommandons d'utiliser des piles alcalines.
- Évitez l'utilisation de piles rechargeables. (Les piles rechargeables ne peuvent pas maintenir le niveau d'alimentation requis.)
- Avant d'utiliser l'appareil, insérez les piles en alignant la polarité de chacune selon les indications du compartiment.
- Enlevez, s'il y a un, l'écran de plastique qui recouvre et protège l'écran d'affichage.

REMARQUE : L'horloge à projection avec couleurs variables ne peut pas fonctionner sans piles.

L'INSTALLATION DES PILES

- Ouvrez la porte du compartiment des piles.
- Placez-y les deux (2) piles (UM-3 ou AA 1.5 V) en alignant la polarité de chaque pile selon l'indication du compartiment.
- Refermez la porte du compartiment.

L'HEURE RÉGLÉE PAR LA RADIO WWVB

La station de radio WWVB de l'institut américain NIST (« National Institute of Standards and Technology »), qui se trouve à Fort-Collins, Colorado, transmet à une fréquence de 60 kHz, et sur l'ensemble du territoire des États-Unis, un signal horaire continu indiquant l'heure exacte. Grâce à son antenne interne, l'horloge atomique à projection peut capter ce signal de la station WWVB sur une distance de 3 000 kilomètres (2 000 milles). De par la nature de l'ionosphère terrestre, la réception des signaux radiophoniques est plus faible le jour que la nuit. L'horloge contrôlée et réglée par radio fera un balayage pour trouver toute autre station qui reçoit également le signal horaire

48

provenant de l'horloge atomique de l'institut NIST au Colorado.

L'icône visuelle de la tour de radio WWVB clignote sur l'affichage de l'appareil pour indiquer la réception d'un signal radio de cette station. Si cette icône n'est pas totalement illuminée, ou si l'heure et la date ne sont pas réglées automatiquement, veuillez procéder comme suit :


- Pendant la nuit, les perturbations atmosphériques sont moins sévères et le signal radio devrait s'améliorer. Il suffit d'une seule réception du signal au cours de la journée pour conserver la précision de votre horloge à une (1) seconde près.
- Placez l'appareil à au moins 2 mètres de tout appareil (tel que téléviseur, moniteur d'ordinateur, appareil à micro-ondes ou autre) qui peut brouiller la transmission.
- Le signal peut être affaibli si l'appareil se trouve dans une pièce dont les murs sont en béton (tel que sous-sol ou édifice à bureaux). Il est conseillé de placer l'horloge à projection près d'une fenêtre pour obtenir une meilleure réception.

49

L'HORLOGE ATOMIQUE

Immédiatement après avoir établi la communication entre l'unité principale et le capteur à distance, le récepteur du signal horaire atomique fait un balayage de recherche d'un signal radio. Cette opération peut durer de 5 à 8 minutes.

Remarque : Prenez soin de ne pas appuyer sur les boutons de l'unité principale pour éviter d'interrompre l'opération de recherche et d'avoir à recommencer.

Lorsque le signal horaire atomique est reçu, l'heure et la date se règlent automatiquement, et l'icône [] apparaît sur l'écran d'affichage.

Remarque : Vous devez régler le fuseau horaire en fonction de votre emplacement géographique (le réglage par défaut est l'heure du Pacifique). (Veuillez consulter la section **LES RÉGLAGES MANUELS**.)

Si le signal horaire n'est pas capté après un délai de 8 minutes, appuyez sur le bouton **MODE** pour régler manuellement l'heure et la date. (Veuillez consulter la section **LES RÉGLAGES MANUELS**.)

Après avoir réglé l'horloge manuellement, placez l'appareil près d'une fenêtre pour profiter d'une meilleure réception du signal. Le récepteur de l'horloge atomique est programmé pour rechercher le signal horaire atomique de façon continue, tous les jours entre 1 h 00 et 4 h 30.

Remarque : Lorsque le produit est fourni, le récepteur atomique a besoin d'au moins 24 heures avant de commencer à capter le signal. Dans certains cas, selon l'emplacement, ceci pourrait prendre jusqu'à 72 heures.

Une fois le signal capté correctement, l'heure et la date sont mises à jour automatiquement.

50

LA FENÊTRE TEMPÉRATURE ET ALARME

La fenêtre **Température et alarme** affiche la température à l'intérieur et les alarmes d'heures.

LES FENÊTRES HEURE ET CALENDRIER

L'horloge à projection et à couleurs variables affiche l'heure sous le format **heure-minutes-secondes** dans la fenêtre **Heure** sous la fenêtre **Température et alarme**. La date est affichée selon le format **mois-jour** à côté du jour de la semaine et de l'icône du cycle lunaire dans la fenêtre **Calendrier**.

LES RÉGLAGES MANUELS

Si vous le préférez, vous pouvez régler manuellement tous les paramètres, dont l'heure et la date.

Vous devez d'abord régler le FUSEAU HORAIRE en fonction de votre emplacement géographique.

LE FUSEAU HORAIRE

- Passez en mode de programmation des fuseaux horaires en maintenant le bouton **PLUS (+)** enfoncé pendant 3 secondes.
- En maintenant le bouton **PLUS (+)** enfoncé, vous passerez ainsi d'un fuseau horaire à l'autre.
- En relâchant le bouton **PLUS (+)**, le fuseau horaire qui apparaît sera alors sélectionné.

L'HORLOGE

- Maintenez enfoncé le bouton **MODE** pendant 3 secondes jusqu'à ce que les chiffres de l'année clignotent dans la fenêtre **Calendrier**.
- Appuyez sur un des boutons **+ (PLUS)** ou **- (MOINS)** pour régler les chiffres de l'année.

51

- Appuyez sur **MODE** pour confirmer votre sélection et pour passer au paramètre suivant ; les chiffres du mois se mettent alors à clignoter.
- Appuyez sur un des boutons **+ ou -** pour régler les chiffres du mois, puis appuyez sur **MODE** pour confirmer ; les chiffres de la date se mettent alors à clignoter.
- Appuyez sur un des boutons **+ ou -** pour régler les chiffres de la date, puis appuyez sur **MODE** pour confirmer ; les chiffres de l'heure se mettent alors à clignoter dans la fenêtre **Heure**.
- Appuyez sur un des boutons **+ ou -** pour régler les chiffres de l'heure, puis appuyez sur **MODE** pour confirmer ; les chiffres des minutes se mettent alors à clignoter.
- Appuyez sur un des boutons **+ ou -** pour régler les chiffres des minutes, puis appuyez sur **MODE** pour confirmer ; les chiffres de la température se mettent alors à clignoter dans la fenêtre **Température et alarme**.
- Appuyez sur un des boutons **+ ou -** pour sélectionner la température en degrés Celsius ou Fahrenheit.
- Appuyez sur le bouton **MODE** une dernière fois pour confirmer votre dernière sélection.

LA LANGUE D'AFFICHAGE DU JOUR

- Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes le bouton **MOINS (-)** pour passer en mode de programmation de la langue d'affichage des jours de la semaine ; le nom abrégé de la langue par défaut est indiquée sur l'écran (tel que : **EN**).
- Maintenez le bouton **MOINS (-)** enfoncé jusqu'à l'affichage du nom de la langue de votre choix (tel que : **FR**).
- Relâchez le bouton **MOINS (-)** et le nom du jour s'affiche dans la langue choisie.

53

LES ALARMES

L'horloge à projection et à couleurs variables possède deux alarmes d'heure. Si une des alarmes est activée, elle se fera entendre à l'heure sélectionnée et l'icône de l'alarme clignotera.

LA PROGRAMMATION DE L'HEURE DES ALARMES

- Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode **ALARM 1** ou **ALARM 2**. Si **ALARM 1** est sélectionné, l'heure par défaut de l'alarme (**6:00**) est affichée avec la légende **ALARM 1**. Si **ALARM 2** est sélectionné, l'heure par défaut de l'alarme (**8:00**) est affichée avec la légende **ALARM 1**.
- Appuyez et maintenez le bouton **↻** enfoncé pendant 2 secondes. Les chiffres de l'heure clignotent.
- Sélectionnez l'heure avec les boutons **PLUS (+)** et **MOINS (-)**.
- Appuyez sur le bouton **↻** les chiffres des minutes clignotent.
- Sélectionnez les minutes avec les boutons **PLUS (+)** et **MOINS (-)**.
- Appuyez de nouveau sur le bouton **↻**. Les chiffres du nombre de minutes pour le rappel de l'alarme clignotent.
- Sélectionnez les minutes d'intervalle du rappel d'alarme (entre **01** et **59**) avec les boutons **PLUS (+)** et **MOINS (-)**.
- Appuyez sur le bouton **↻** pour confirmer le réglage de la première alarme **ALARM1**.
- Procédez de la même façon pour régler la seconde alarme **ALARM2**

L'ACTIVATION ET LA DÉSACTIVATION DES ALARMES

- Appuyez sur une des icônes **☞** ou **☞**, à n'importe quel moment, pour activer ou désactiver l'alarme correspondante.
- Lorsque **ALARM 1** et **ALARM 2** sont désactivées, leurs icônes respectives, **☞** ou **☞** ne sont plus affichées à l'écran.

53

LE RAPPEL D'ALARME

Lorsqu'une alarme se fait entendre, appuyez sur le bouton **SNOOZE/LIGHT (RAPPEL D'ALARME/ÉCLAIRAGE)** pour interrompre momentanément l'alarme. Lorsque le bouton **SNOOZE/LIGHT** est enfoncé, le son de l'alarme se fera entendre de nouveau au moment de l'heure de rappel qui a été programmée.

Si l'alarme n'est pas désactivée après ce délai, elle se fera entendre pendant 4 minutes de plus, puis elle sera interrompue automatiquement.

LA PROJECTION

L'horloge à projection et à couleurs variables peut projeter une image de l'heure pendant un bref instant ou de façon continue.

LA PROJECTION PENDANT UN COURT MOMENT

- Appuyez une fois sur le bouton **SNOOZE/LIGHT (RAPPEL D'ALARME/ÉCLAIRAGE)** pour projeter, pendant cinq secondes, l'image de l'heure actuelle et de la température à distance.

12:38

- Appuyez sur le bouton **FLIP (RETOURNER)** pour faire tourner l'image projetée de 180° dans le sens des aiguilles d'une montre.

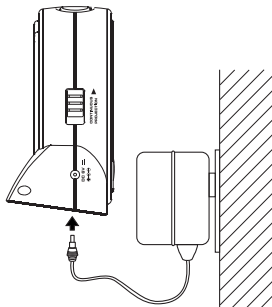
8E:21

- Maintenez enfoncé le bouton **FLIP (RETOURNER)** pendant 2 secondes pour passer de la température distante à la température intérieure.

54

LA PROJECTION CONTINUELLE DE L'HEURE ET DE LA TEMPÉRATURE À DISTANCE

- Connectez l'adaptateur de courant c.a.-c.c. (inclus avec l'appareil) pour pouvoir projeter l'image de l'heure et de la température de façon continue.



- Faites glisser le commutateur **CONTINUE PROJECTION (PROJECTION CONTINUELLE)** dans la direction de la flèche qui apparaît sur le côté de l'unité principale : l'heure et la température sont alors projetées au plafond ou au mur.

LA PROJECTION DES IMAGES EN DIFFÉRENTES COULEURS

L'horloge à projection et à couleurs variables est conçue pour permettre de changer la couleur de l'image projetée et du rétroéclairage.

REMARQUE : Cette fonctionnalité ne peut être activée

55

que si un adaptateur de courant est connecté (en mode de projection continue de l'heure ou de la température).

Deux options sont disponibles : projection et rétroéclairage avec changement continu des couleurs, ou projection et rétroéclairage en une seule couleur. L'option par défaut est le changement de couleurs en continu.

LE RÉTROÉCLAIRAGE

Deux options sont offertes pour l'utilisation du rétroéclairage avec l'horloge à projection :

- si l'adaptateur de courant n'est pas connecté, la fonction de rétroéclairage est activée en **bleu** pendant 5 secondes lorsqu'on appuie sur le bouton **LIGHT/SNOOZE (RÉTROÉCLAIRAGE/RAPPEL D'ALARME)**.
- si l'adaptateur est connecté et si le commutateur **PROJECTION CONTINUELLE** est en position **ON (ACTIVÉE)**, la couleur du rétroéclairage change en synchronisation avec la couleur de la projection.

LES MESURES DE SÉCURITÉ

Ce produit est conçu pour vous offrir de nombreuses années de bons services, si vous en prenez soin et suivez quelques règles de sécurité.

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits abrasifs ou corrosifs qui risquent de rayer les pièces en plastique et de corroder les circuits électroniques.
- Ne pas soumettre l'appareil à des situations extrêmes de force, de chocs, de poussière, de chaleur et d'humidité qui peuvent causer un mauvais fonctionnement, réduire la durée de vie, et endommager les piles et les autres pièces de l'appareil.

56

- Ne pas altérer les composants internes. L'appareil pourrait ainsi être endommagé et la garantie pourrait être annulée. L'appareil ne contient aucune pièce qui peut être réparée par l'utilisateur.
- N'utiliser que des piles neuves. Ne jamais utiliser en même temps une pile neuve et une pile usagée.
- Prendre soin de bien lire ce Guide d'utilisation avant de mettre l'appareil en marche et de l'utiliser.

LE DÉPANNAGE

Veillez consulter la liste des problèmes et solutions ci-dessous avant de communiquer avec le service à la clientèle.

Problème	Symptôme	Solution
Horloge	Le signal de l'heure atomique des États-Unis n'est pas reçu.	Placez et laissez l'appareil près d'une fenêtre pendant toute une nuit.
Horloge	L'affichage est vide	Vérifiez les piles.
	La projection n'est pas continue.	Faites glisser le commutateur PROJECTION CONTINUELLE en position ON (ACTIVÉ) . Connectez l'horloge à une source de courant avec l'adaptateur (inclus).

LES SPÉCIFICATIONS

L'heure

Affichage de l'heure selon le cycle de 12 ou de 24 heures, et selon le format hh: mm
 Format de la date : mois - jour
 Fuseau horaire à sélectionner par l'utilisateur
 Jour de la semaine : trois langues (français, anglais et espagnol), au choix de l'utilisateur
 Alarme sonore double de 4 minutes avec rappel d'alarme programmable

La météo

Température intérieure

Étendue d'opération proposée : de -5 à +50 °C (de 23 à 122 °F)
 Résolution de la température : 0,1 °C (0,2 °F)
 Affichage de la température en °C ou °F, au choix de l'utilisateur
 Rétroéclairage DEL : 5 secondes si alimenté par piles
 Indicateur de piles faibles

La projection

Contrôle de mise au point
 Retournement de l'image projetée de 180 °
 Les couleurs de la projection et du rétroéclairage : bleu, rouge et vert

L'alimentation

2 piles AA (UM-3) de 1,5 V (non incluses)
 Adaptateur de courant c.a.-c.c. de 6 V, 120 mA. (inclus)

Les dimensions

103 (L) x 66 (H) x 17 mm (P) (5 x 3,58 x 1,77 po)

LES INFORMATIONS DE GARANTIE STANDARD

Ce produit est garanti contre tout défaut de fabrication pendant une période d'un an suivant la date de l'achat. La garantie ne couvre pas les dommages ou l'usure résultant d'accident, de mauvaise utilisation, d'abus et d'utilisation commerciale, ainsi que d'ajustements ou de réparations non autorisés. Vous devez faire enregistrer l'appareil en ligne pour valider la garantie.

Pour enregistrer votre appareil, rendez-vous au site Web de notre société à l'adresse www.honeywellweatherstations.com. Dans le menu **Customer Service** (Service à la clientèle), cliquez sur la commande **Online Product Registration** (Enregistrement en ligne du produit).

Si vous avez besoin d'aide pour utiliser et faire fonctionner le produit, veuillez communiquer avec notre ligne téléphonique de service à la clientèle (« Customer Service Hotline ») en composant le 1(866) 443 3543.

Si vous devez retourner l'appareil, veuillez le faire à l'endroit où vous l'avez acheté. Si ce n'est pas possible, veuillez contacter le service à la clientèle de Hideki via notre ligne téléphonique (« Hideki Customer Service Hotline ») pour obtenir de l'aide et pour demander une autorisation de retour de marchandise (« RMA - Return Merchandise Authorization »). Toute marchandise reçue sans le formulaire RMA sera refusée par nos services. Veuillez conserver votre reçu afin de pouvoir fournir cette preuve d'achat si elle vous est demandée.

Hideki Electronics, Inc. se réserve le droit de choisir soit de réparer soit de remplacer le produit.

Copyright (2007) Hideki Electronics Inc. Tous droits réservés. La marque déposée Honeywell est utilisée sous licence de Honeywell Intellectual Properties Inc.

Honeywell International Inc. n'engage pas sa responsabilité sur ce produit et ne le garantit pas.

MID019001